N°. 2405. **DE TIJD.** 1855.

NOORD-HOLLANDSCHE COURANT.

Dieu et mon droit.

Deze COURANT verschijnt te AMSTERDAM, Dagelijks, behalve des Zondags. Het abonnement voor 3 maanden is *f* 5.00; voor de buitensteden *f* 6.00; *franko* door het geheele Rijk. *Brieven, Gelden*, enz. FRANKO te adresseren aan het Bureau dezer COURANT.

ZATURDAG 24 MAART.

Advertentien van *Zes* regels en daar beneden worden tegen *f* 1.00 geplaatst; meer dan *Zes* regels tegen 15 cents de regel. — Voor alle advertentien wordt bovendien 35 cents zegelregt betaald. Voor groote letters betaalt men naar de plaatsruimte meer.

AMSTERDAM, 23 Maart.

In den laatsten tijd is onder de Engelschen de oorlogszucht niet weinig bekoeld en het verlangen naar den vrede verlevendigd. Tot die verandering is de publieke opinie langzamerhand gebragt door verschillende oorzaken. De verliezen, allereerst door de cholera geleden, vervolgens bij de slagen aan de Alma, te Balaclava en te Inkerman verduurd, en laatstelijk veroorzaakt door gebrek aan alles wat voor een leger, te midden van den winter in 't open veld gelegerd, noodig is, hebben te veel familiën gansch Engeland door in rouw gedompeld, dan dat die rouw niet zwaar zou drukken op eene bevolking, die voor zoo veel geleden leed, geen rezultaat hoegenaamd ziet. Het Engelsche volk is geen militair-, maar een handelsvolk. De roem is er geacht als hij positieve voordeelen aanbrengt. Maar roem, die onvruchtbaar is, gelijk de roem van den tot hiertoe gevoerden veldtogt, is voor den Engelschman een magere troost.

Daarbij komt, dat de Engelsche handel en nijverheid veel schade hebben bij den oorlog.

En wat aan dit alles de kroon opzet is, dat de Engelsche militaire magt, naast de Fransche geplaatst, geheel in dezer schaduwe wijkt. De parlementaire enquête, die thans in Engeland gehouden wordt, brengt het aan den dag, dat de Engelschen, gedurende den veeljarigen vrede, het oorlogvoeren hebben afgeleerd, zoodat de Franschen ver boven de Engelschen uitsteken. De nationale eigenliefde is daardoor gekwetst en draagt zeer toe aan het verlangen, om zoo spoedig mogelijk van den oorlog af te zijn.

Wij ontleenen het volgende aan den *Katholiek:*

Luthers vertaling van het „Wees gegroet."

Toen in September 1522 Luther's vertaling van het Nieuw Testament verscheen, maakte zij, vooral in Saksen, een verbazenden opgang. Gedrukt met de kostelijkste lettertypen van dien tijd en versierd met vignetten door de hand van Cranach en Albert Durer geteekend, werd zij, als het ware, het mode-boek van den dag; men vond haar, zegt een tijdgenoot, niet alleen op den lezenaar van geleerden, maar ook op het sierlijk gestoffeerd werktafeltje der schoonen — gelijk *nu* een Album of een *Keapsake* — liggen. Maar niet lang bleef de overzetting in het ongestoord bezit van die bijna hartstogtelijke bewondering: want kort daarna werd zij hevig aangevallen door een oud en gehaat mededinger van den Hervormer, den papist Emser, met wien hij te Worms een harden strijd had moeten doorstaan.

Luther had wel is waar den hemel gebeden om dien »afschuwelijken bok" van de aarde weg te nemen; maar de waakzame en bekwame bestrijder wilde het slagveld niet ruimen, en spande alle krachten in om het literariesch wonder van den dag in verdenking te brengen. Emser was ongelukkig niet enkel een diep geleerd theoloog maar ook een doorkneed taalkundige: zoowel in 't Hebreeuwsch als in het Grieksch en Latijn was hij goed te huis, en zijne scherpzigtige kritiek had in Luther's overzetting niet minder dan 1400 fouten en misstellingen ontdekt, zoowel in den tekst als in de Voorrede en de randglossen. De Hervormer spoog vuur en vlam tegen die »ezels kritiek"; — de inhoud van den nachtstoel (schrijft hij aan een zijner discipelen) moest hem naar 't hoofd geworpen worden". En toch....., in de volgende uitgaven van zijn Nieuw Testament — hij beleefde er drie — zag men een duizendtal van de door Emser aangewezen misstellingen verdwijnen.

Toen het boek eenmaal een voorwerp van twist was geworden, liepen alle toenmalige philologen en linguisten te wapen. Erasmus, Bucer zelfs, en een aantal van Luther's discipelen konden zich met de vertaling van vele plaatsen niet vereenigen. En toen er, een weinig later, te Zurich eene andere Duitsche overzetting in het licht was gegeven, waarin Luther's vertaling van het Grieksche Χαῖρε κεχαριτωμένη (het *Ave gratia plena* der Vulgaat) niet werd opgenomen, wist de Hervormer geen woorden te vinden, krachtig genoeg, om den onhandigen auteur te beschimpen. »Ellendige vertaling! (schrijft hij) vol van »genade, *gratiosa;* wat beest van een Duitscher kan »ooit zulk een taal aan een engel in den mond hebben »gelegd? *Vol van genade*, alsof het een kan vol bier »gold of een buidel vol geld! Mijne overzetting is alleen »naauwkeurig, en ik schrijf: Wees gegroet, gevallige »*(Holdselige)*. Ik heb geen paap noodig om mij te regt »te wijzen; en indien iemand anders mijne vertaling »niet wil goedkeuren, laat hem dan naar den duivel »loopen!"

Het schijnt dat Luther zich eenigen tijd daarna die kwade bui niet meer herinnerde; want in een gezang, dat hij ongeveer een jaar daarna liet drukken, vertaalde hij juist gelijk hij vroeger zoo scherp had afgekeurd: »*Gegrüsset seyd du Maria voller Gnaden*"; Wees gegroet, Maria, vol van genade.

Door de diakenen der Herv. Gemeente van Weesp is (met volkomen eenparigheid van oordeel) aan den kerkeraad, met betrekking tot het koncept-reglement van de Synode voor de Diakoniën, een stuk overgelegd, dat in substantie neêrkomt op 't volgende:

1°. Dat diakenen zich niet hebben kunnen overtuigen van de bevoegdheid der Synode om den *Diakoniën* reglementen voor te schrijven, en dat zij zich *daarom* onthouden aanmerkingen op genoemd reglement te maken.

2°. Dat diakenen zich beschouwen als door de Herv. Gemeente van Weesp gekozen tot bestuurders en uitdeelers van de liefdegaven, welke de Gemeente heeft geschonken en zij nog schenkt, aan de armen dier Gemeente, en zij alzoo meenen, aan niemand rekenschap en verantwoording hunner administratie schuldig te zijn dan aan de *Herv. Gemeente van Weesp*.

3°. Dat diakenen zich toch gedrongen gevoelen, het uit te spreken, hoe zeer zij den geest, in genoemd reglement heerschende, afkeuren, en 't betreuren, dat de Synode (hare bevoegdheid daartoe in 't midden latende) zulk een reglement heeft kunnen concipieeren.

Het stuk is door den Kerkeraad (hoewel niet zonder tegenstand) aan 't classicaal bestuur opgezonden.

(Nederl.)

Vervolg van de opgaaf der kollekte ten behoeve der water-noodlijdenden:

Rotterdam *f* 25,596.03; Leeuwarden *f* 5,550 (*verbeterde opgave*); Amersfoort *f* 1,910.16; Tiel *f* 1,086.68; Helder, Nieuwediep en Huisduinen *f* 820 (behalve *f* 149.96 van de zangvereeniging *Nut en Genoegen* en *f* 50 van de rederijkerskamer *Olympia*; Zevenaar *f* 810.99; Rijswijk *f* 800; Doesburg *f* 775; Weesp *f* 761.99½; Heerde *f* 726.65; Heemstede *f* 703; Goes *f* 565.79; Abcoude en Baambrugge *f* 549.20½; Wassenaar *f* 510.46½; Enschede *f* 500; Dalfsen *f* 489.86½; Zwollerkerspel *f* 432.57; Delftshaven *f* 400; Nieuwendam *f* 368.79½; Warmold *f* 362.34; Beverwijk *f* 359.58½; Weesper-Carspel *f* 350; Doorwerth *f* 329.65; Delfzijl *f* 289; Blokzijl *f* 277.87½; Kuinre *f* 223,47; Doetinchem *f* 218.70; Wijk bij Duurstede *f* 215; Steenwijkerwold *f* 200; Kethel *f* 197.45; Ootmarsen *f* 188.10; Leerdam *f* 187.45½; Castricum *f* 177; Vrieseveen *f* 170; Blankenheim *f* 147.50; Heemskerk *f* 145; Letrbroek *f* 136.35; Hasselt *f* 135.94; Schoonhoven *f* 135; Kedichem en Oosterwijk *f* 133.25; Ankeveen *f* 122.17; Rozendaal *f* 121.50; Land van Arkel *f* 78.60; Nieuwland c. a. *f* 62.80; Meerkerk *f* 57.83½; Wijk aan Duin *f* 37.17; Wijk aan Zee *f* 15.02.

Men schrijft ons uit Maren:

»De toestand der gemeente Maren is voorzeker geschikt om elk christen, ja elk regtschapen mensch tot medodoogen te bewegen; de gemeente telt 500 zielen, waarvan meer dan 300 armen en noodlijdenden, die zonder brandstof en voedsel aan al de strengheid des winters, en der ellende zijn blootgesteld. De uitgeputte armenkas was vooriang niet meer in staat aan dien rampvollen toestand eenige verligting te brengen, daarbij is de ramp van den watersnood gekomen; menig huisje werd vernield, velen verkeerden in levensgevaar, en werden slechts met de grootste moeite gered en in vaartuigen naar de huizen op den dijk vervoerd, waar zij zoo goed mogelijk worden verzorgd; maar de geringe bezittingen dier rampzaligen werd door den stroom weggespoeld! Ook de weinige meer bemiddelde ingezetenen, die zoo broederlijk en voorbeeldig hunne armen ondersteunden, zijn niet minder verschoond gebleven, daar vele landerijen, waarbij ook die der armen behooren, hoog met zand zijn overspoeld. Dit alles doet ons eene benaauwde toekomst vreezen, maar op de hulp en bijstand der met wereldsche goederen gezegende weldadigen van elders hopende, durven wij verwachten, dat de diep geslagene wonde eenigzins geheeld zal worden."

Bij de aanmerkelijke sommen die ook nu reeds zijn ingezameld, is het niet onbelangrijk te vermelden, dat bij den watersnood in 1809, het jaar dat onze inlijving in het Fransche Keizerrijk en de vernietiging van onze staatsschuld tot een derde, voorafging, volgens den thesaurier der algemeene kommissie *f* 983,464.11.4 werd bijeengebragt voor de noodlijdenden.

Burgemeester en Wethouders der stad Amsterdam brengen ter kennis van de belanghebbenden, dat zij besloten hebben de tot dusverre geheven retributen bij het begraven van lijken, welke niet op de begraafplaatsen, behoorende tot de wijk waarin het sterfgeval heeft plaats gehad, maar op eene andere stedelijke begraafplaats worden ter aarde besteld (zoogenaamd passeren van kerkhoven), in het vervolg niet meer te doen heffen, zoodat deze retributen met dezen dag moeten gerekend worden te zijn afgeschaft.

Bij het depart. van Binnenl. Zaken is voor de slagtoffers van den algemeenen watersnood, van iemand, die die niet in de gelegenheid is gesteld geworden om in de algemeene kollekte van 20 Maart jl. te kunnen bijdragen, onder dagteekening: »Bosch, 21 Maart 1855", ontvangen een coupon, N°. 18348, groot *f* 12.37½.

Bij besluit van 14 Maart jl. wordt de gemeente Zevenbergen tevens aangewezen als losplaats voor steenkolen bij invoer langs den Rijn en Waal.

Kapitein J. Blad, voerende het stoomschroefschip *Gouverneur van Ewijck*, Dingsdag jl. tot herstelling der gemeenschap met het Nieuwediep door het Noord-Hollandsche Kanaal van hier vertrokken, rapporteert, dat hij tusschen Purmerende en Alkmaar weinig hinder van ijs heeft gehad; te Alkmaar echter moest hij voor- en achteruit werken, om zich een doortogt te banen, terwijl tusschen Alkmaar en de Sijpersluis het ijs aan beide kanten, ter dikte van een halven voet, nog zoodanig vast zat, dat hij niet dan met behulp van ijskloppers en zelfs met kracht van paarden gisteren avond ten 7 ure het Nieuwediep heeft bereikt.

Den 19 dezer zijn 109 ingezetenen van Zuid Beveland naar Rotterdam vertrokken, als landverhuizers naar Noord-Amerika; den 23 zouden nog 71 andere volgen.

(H. Ct.)

Naar men verneemt, heeft Z. M. de Koning aan den heer direkteur der koninklijke akademie te Delft H. D. tevredenheid betuigd over de beambten bij den waterstaat, die aan genoemde akademie zijn opgeleid, en bij de overstroomingen hunne diensten en verpligtingen op zoo uitstekende wijze hebben vervuld.

Men verneemt uit Kuba, dat bij eene ordonnantie van den gouverneur-generaal, van 12 Febr. jl., de kusten van dat eiland en deszelfs aangrenzende wateren zijn verklaard in staat van blokkade door de Spaansche zeemagt, en dat dienvolgens van elk vaartuig zijne papieren en dokumenten kunnen worden gevorderd, om naauwkeurig te worden onderzocht.

Z M. heeft 1°. vergunning verleend aan J. en F. van Halen beide te Maastricht woonachtig, tot het aannemen der onderscheidingsteekenen van ridder der orde van Karel III, hun door H. M. de Koningin van Spanje geschonken; 2°. benoemd tot not. te Finsterwolde G. Bakker; 3°. op hun verzoek eervol ontslagen: G. R. Nauta als prez. der arr regtb. te Heerenveen; P. Driesen als lid van het bestuur der Binnensluispolder te Cuijk (N.Brabant); 4°. o. a. pensioen verleend aan: C. Knegjes, ontv. der dir. bel. te Deventer, *f* 2289; J. L. Banens, ontv. der dir. bel. in- en uitg. regten en acc. te

Wijk bij Duurstede, ƒ1231; C. Hulft, idem te 's Gravenhag, ƒ1378, F. P. Martin, hoofd-komm. bij het postkantoor te Amsterdam, ƒ.000

De Rhijn te Keulen stond heden morgen 14 voet 5 duim met 6½ duim was sedert gisteren.

De Maas stond heden morgen te Maastricht aan de Maasbrug op 1.45 el, met 5 duim val in het laatste etmaal.

Heden morgen ten 8 ure stond de Merwede te Gorinchem op 2.93 el o. N. P., met 5 duim val in 24 uren. Het inundatiewater stond op het Culemborgsche veld 2.85 el en voor den Zuider Lingedijk 2.58 el boven Asperensch peil. Hetzelve was te Dalem in 24 uren 8 duim gevallen. De overlaten stroomden nog gedeeltelijk uit. De Linge stond te Gorinchem 2,70 el boven Amsterdamsch peil.

Men leest in de Belgische bladen, dat Dingsdag jl. een proefrid is gedaan op den spoorweg van Antwerpen naar Turnhout, langs Contich, Lier en Herenthals. Die togt is volkomen goed afgeloopen; de weg is stevig, gelijk en alzoo geschikt bevonden om onverwijld gebruikt te worden. De opening er van voor het publiek zal plaats hebben tusschen den 5en en 10en April aanstaande en de reis van Antwerpen tot Turnhout zal in anderhalf uur worden afgelegd.

Een der grootste boomen die bekend zijn, is ontegenzeggelijk de *Wellingtoniana gigantea*. In zekere gevallen, zegt *l'Athœneum français*, wordt de hoogte van dien »grooten boom" vergeleken bij die der kathedralen van Salisbury (406 Eng. voeten), van St. Paul (365 voet), van St. Pieter te Rome (457 voet) en van de groote Egyptische pyramide (476 voet).

De goede ligtgeloovige Amerikanen geven hem een ouderdom van 3000 jaar; maar 't is bewezen dat het eene misrekening is, en volgens doctor Torrey, die persoonlijk den boom onderzocht heeft, zou men der waarheid meer nabij zijn door hem 1120 jaar te geven. Die ouderdom is voorwaar reeds zeer eerbiedwaardig.

'sGRAVENHAGE, 22 Maart; Z. M. de Koning heeft heden morgen in een bijzonder gehoor ontvangen den staatsraad, commissaris des Konings in Limburg, den heer van Meeuwen.

— Gisteren heeft bij H. M. de Koningin-moeder ter eere van den Russischen generaal Budberg een familiediner plaats gehad.

— De vereeniging *Dorcas*, te Culemborg, heeft voor de eerlang te houden loterij, van H. M. de Koningin een prachtig thé-servies, en van H. K. H. prinses Frederik eene fraaije porseleinen lamp ontvangen.

— Blijkens eene bij den heer kommissaris des Konings in Zuid-Holland ontvangene mededeeling van den minister van Binnenl. Zaken, zijn door den minister van Financiën de noodige voorschriften gegeven, ten gevolge waarvan de gelden, door de algemeene kollekte ter zake van den watersnood in te zamelen, door de gemeentebesturen bij de betaalmeesteren in de arrondissementen kunnen worden gestort, mits worde gezorgd dat de bestemming der gestorte gelden worde aangewezen in de quitantiën van overstorting; terwijl, indien er giften werden ingezameld, aan welke de gevers duidelijk eene bepaalde bestemming verbinden, het bedrag daarvan afzonderlijk gestort en die bestemming in de quitantie aangewezen zal behooren te worden.

— Gisteren heeft de nieuw benoemde generaal, baron van Geen het kommando over het regement Grenadiers en Jagers overgedragen aan den nieuw benoemden kommandant, de luitenant-kolonel Scheltus. Tot dat einde had het regement zich op de binnenplaats van de kazerne in carré geformeerd. Toen werd het door den baron van Geen in hartelijke taal toegesproken. Hij bragt daarbij zijn dank zoo aan heeren officieren als aan de onderofficieren en manschappen voor de ondersteuning, die hij gedurende anderhalf jaar van hen had mogen ondervinden. De goede orde en krijgstucht, die bij het regement steeds hebben geheerscht, hebben veel bijgedragen tot handhaving van den roem, die het regement op zoo waardige wijs heeft verworven en steeds heeft mogen behouden. Hij wenschte en hij vertrouwde, dat het regement onder den nieuw benoemden bevelhebber denzelfden weg zou blijven betreden.

Daarop nam de nieuw benoemde kolonel het woord op; rigtte zich eerst tot zijnen voorganger, den baron van Geen, dien hij met zijne benoeming geluk wenschte, en hield vervolgens eene hartelijke toespraak tot het regiment. Hij begroette heeren officieren, de onder-officieren en manschappen en gaf de hoop te kennen, dat het regement even als onder zijne voorgangers, zich door orde en krijgstucht zou onderscheiden, steeds trouw zijn zou aan Koning en Vaderland, en alzoo zou bevestigen den tot hiertoe verworven roem. Na zijne rede werd door het regiment een driewerf hoerah! ter eere van den generaal aangeheven. Het leve de generaal van Geen deed zich als ééne kreet hooren!

— Heden heeft aan de fabriek van de heeren Enthoven het afgieten plaats gehad van het derde en laatste gedeelte van het standbeeld van Laurens Coster, zoodat men nu weldra de oprigting van dat standbeeld mag te gemoet zien.

BARNEVELD, 19 Maart. Een vreemdeling die heden onze binnenwegen bewandelde, zou gemeend hebben dat er eene groote volksverhuizing plaats had te oordeelen naar de menigte wagens, die beladen met menschen van allerlei leeftijd daarhenen kwamen: de oorzaak echter van al die beweging was, dat de boeren, die zoo regt broederlijk gedurende 10 dagen de ongelukkige Veenendaalers hadden geherbergd, hunne gasten naar andere boerderijen overbragten, waar zij even hartelijk werden ontvangen.

Gelukkig de landman, die aan eigen tafel een gedeelte van zijnen gezegenden bouw den armen broeder kan voorzetten.

ALPHEN, 16 Maart. Droevige gewaarwordingen bevangen ons, treurige gedachten en smartvolle gevoelens beklemmen ons het hart, wanneer wij het oog over deze diep ongelukkige gemeente doen gaan. Daar waar nog voor eenige dagen onze blikken vergenoegd op veelbelovende landerijen zich verlustigden, vertoont zich nu eene onstuimige zee, en wijduitgestrekte ijsvelden, en waant men zich zelven als aan den Noordpool verplaatst. In de onmiddelijke nabijheid van de doorbraak te Dreumel liggende werd weldra het geheele dorp door het vloedwater overstroomd; van velen de woningen vernield of beschadigd; de mondbehoeften en anderen voorraad weggeslagen. 38 huizen zijn geheel en gedeeltelijk omvergespoeld. 368 personen werden gedwongen hunne woningen te verlaten, terwijl nagenoeg een zelfde getal thans aan de algemeene liefdadigheid is overgelaten. Weinig scheelde het of ook in ons dorp bezweek de dijk; op de meeste plaatsen liep het water 2, ja op sommige zelfs 3 voet over den dijk. Bovenmenschelijke inspanning, volhardende en onwrikbare moed waren noodig om den zelven te houden; en het scheen of men aan het woedende element duim voor duim de plaats wilde betwisten. Onze pogingen waren dan ook niet vruchteloos, de dijk die slechts een smal pad meer was, bleef behouden, en werd ons ten minste eene grootere ramp bespaard. Huldigt men hen, die met verachting van eigen gevaar, anderen zoeken te redden, dan vooral zij hier hulde gebragt in de eerste plaats aan den heer van Hasselt, burgemeester en heemraad te Appeltern. Steeds daar zijnde, waar de nood het dringendste was; onbezweken en volhardend strevende om, zoo mogelijk, den slag, die ons dreigde af te weren, zag men hem steeds op de gevaarlijkste punten, allen door woord en voorbeeld aanwakkerende, en voorgaan in het bestrijden van den algemeenen vijand. Eere verder den Eerw. heer kapellaan te dezer plaatse, die niet tevreden om door woorden den moed in allen levendig te houden, zelf vaak handen aan het werk sloeg, om het vreesselijk onheil af te wenden. Dankbaar noemen wij nevens hen de heeren leden van het polderbestuur, die allen, geen enkele uitgezonderd, hunne pligten naar behooren vervulden. De aangename herinnering van pligtsbetrachting zij hiervoor hun loon, terwijl in aller harten levendig het geheugen hunner, waarlijk edele daden, zal bewaard blijven. (*N. B.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

FRANKRIJK.

PARIJS, 21 Maart. De tijdingen die heden alhier openbaar gemaakt werden, zijn wederom meer van vrede lievenden aard. Men verhaalde, dat de geallieerde mogendheden afgezien hebben van hunnen wensch om Sebastopol te doen slechten en dat zij zich thans bepalen tot de begeerte, om Ruslands magt in de Zwarte Zee meer te beperken.

— Bij het Wetgevend Ligchaam is een wetsontwerp ingekomen, waarbij de stad Parijs gemagtigd wordt tot het sluiten eener leening van 60 millioen, ter voltooijing van groote publieke werken. Daarna is de diskussie begonnen over het wetsontwerp over de rekrutering bij het leger. Het ontwerp, waarop het gouvernement bijzonder veel prijs stelt, is door twee of drie sprekers vinnig aangetast.

— Nopens de reis des Keizers is heden niets nieuws bekend. Alleen verneemt men dat de keizerin het denkbeeld heeft laten varen om haren gemaal naar de Krim te volgen. Zij wil die reis, waaraan een ernstig doel ten grondslag zou liggen, niet beschouwd zien als een pleiziertogtje. Bovendien moet de Sultan in bedenking hebben gegeven, dat hij door hare tegenwoordigheid in groote verlegenheid zoude geraken, vermits de Turksche zeden niet zouden veroorlooven om haar met de aan haren rang verschuldigde eer te ontvangen.

— Van den generaal Canrobert is thans ingekomen het rapport over het gevecht voor Sebastopol, in den nacht van 23 op 24 Februarij. Dit rapport luidt vrij duister. De generaal zegt dat hij bij dien aanval op de Russische buitenwerken alleen beoogde, om de Russen nogmaals de superioriteit der Fransche wapenen te doen gevoelen; maar het is bezwaarlijk te veronderstellen, dat men daarom alleen de manschappen bloot zou gesteld hebben, aan het moorddadig kruisvuur der vijandelijke artillerie. Zóó veel blijkt zeker dat de geallieerden het in of bij de Russische redoute niet konden uithouden, en na een hevig gevecht met het blank geweer, waarin van beide zijden wonderen van dapperheid bedreven werden, den terugtogt moesten aannemen.

— Blijkens brieven uit Konstantinopel heeft de tijding van den dood des Keizers van Rusland een niet geringe sensatie verwekt, en is men onder den indruk gekomen, die ook in het westen een tijd lang geldend is geweest, dat het herstel van den vrede thans gemakkelijker zou vallen.

— De *Nacion* schrijft de goede verstandhouding tusschen de Spaansche en Fransche kabinetten toe aan de vriendschappelijke betrekkingen, die Lodewijk Napoleon met Espartero aanknoopte, tijdens beiden in Engeland in ballingschap leefden.

— *Las Novedadas* beweert, dat zich in de provincie Leon eene nieuwe partij vormt, die Karel VI tot koning wil proklameeren.

— Aan het einde der zitting van den 15 en het begin der zitting van den 16den der Cortes, werden de grondstellingen der nieuwe konstitutie betreffende den Senaat besproken, toen de heer Collado, gewezen minister van Financiën, heeft verklaard, dat ten spijte der Julij-omwenteling de konstitutie van 1845 steeds voor hem bestond. Van alle zijden verhieven zich protestatiën en men deed den heer Collado, niet zonder reden, bemerken dat hij niet als lid van het eerste kabinet van den hertog der overwinning, het konvokatie-dekreet der konstitueerende Cortes, had moeten teekenen, wier last het was eene nieuwe konstitutie zamen te stellen, juist omdat die van 1845 niet meer bestond.

De hertog der overwinning, die bij het einde der zitting van den 15 niet tegenwoordig was geweest, kwam aan het hoofd van het geheele kabinet plegtig verklaren, gelijk bereids door O'Donnell en Santa Cruz gedaan was, dat, volgens het denkbeeld van het gouvernement, de konstitutie van 1845 had opgehouden te bestaan, van den dag aan dat het leger en het Spaansche volk waren opgestaan om het door die konstitutie bestaande bestuur omver te werpen.

— Te Triëst zijn berigten ontvangen uit Konstantinopel. Het Fransche hospitaal op het groote Campo is verbrand en genoegzaam 100 zieken waren omgekomen. Het paleis van den Sultan te Beylerbey werd voor keizer Napoleon gereed gemaakt. Van de zending van Ali Pacha naar Weenen wist men nog niets stellig. De instructien van Arif Effendi strekken om aan te dringen op ongekrenkte opperheerschappij in zijn gebied, op het toezigt op de Dardanellen en den Bosphorus, op het geven van waarborgen door Rusland voor de verbetering der Donauscheepvaart. De bescherming der Christenen door de groote mogendheden moet worden tegengewerkt. Pruisen's deelneming aan de konferentien wordt als wenschelijk voorgesteld. Lord Stratford de Redcliffe, Britsch gezant, houdt steeds zijne kamer.

— Het oorlogstoomschip van 90 stukken *l'Arcole* is den 20sten Maart met goed gevolg te Cherbourg te water gelaten. De kiel was den 4den Maart 1853 gelegd. Sedert de regering van Napoleon III is dit het veertiende oorlogsstoomschip waarmede de Fransche marine is verrijkt. Te Lorient het stoomschip *Volta*, van 400 paardenkracht.

ENGELAND.

LONDEN, 23 Maart. Omtrent den gang der Weener konferentien, doet zich hetzelfde verschijnsel op, als men gedurende de gansche geschiedenis der Oostersche quæstie heeft kunnen vernemen. Er is namelijk overvloed van elkander tegensprekende geruchten, en het blijkt dat de verschillende dagbladen, die de handelingen der konferentien ieder verschillend opgeven, niet goed onderrigt zijn.

— Lord Clarendon heeft in het huis der Lords verklaard, dat de onderhandelingen met Pruissen nog niet afgebroken waren en er zeer onlangs aan die mogendheid nieuwe voorstellen waren gedaan.

— Een Franschman, de heer François Thastin te Yonne, heeft een nieuw oorlogsprojektiel uitgevonden, dat weldra te Londen beproefd zal worden. Het is een soort van houwitser, doch zonder lont en die men op bepaalden tijd, zoowel binnen eenige minuten als na verloop van acht dagen, kan doen uitbarsten, onverschillig of de kogel in den grond doordringt of in het water te land komt.

— Gisteren zijn 40 houten huizen, die voor de hospitaaldienst ingerigt zijn, alsmede 2000 volledige bedden, naar Balaklava verzonden.

— Binnen den tijd van 21 dagen moeten 21 transportschepen, metende te zamen 14,700 ton, die de regering afgehuurd heeft tot het overbrengen van kavallerie naar de Krim, tot vertrek gereed zijn.

— De *Times* deelt uit Odessa het berigt mede, dat prins Menzikoff aan typhus overleden is.

— Omtrent de te Weenen geopende vredekonferentiën leest men in de *Times*:

»De eerste zitting der konferentie is door den Oostenrijkschen min. van Buitenl. Zaken, den graaf von Buol, met eene zeer vredelievende aanspraak geopend, die door

den Russischen gezant in gelijken toon beantwoord is. Zoodanige betuigingen behelzen echter gewoonlijk een of ander voorbehoud, zoodat niets verbindt. Meer voedsel voor de hoop op vrede is onzes erachtens gelegen in het feit dat Oostenrijk thans het vaste besluit aan den dag legt om de zaak der geallieerde mogendheden met al zijne magt te ondersteunen, alsmede in het persoonlijke karakter van keizer Alexander.

»Wij verwachtten dan ook dat de Russische gevolmagtigden niet zouden weigeren, het eerste protokol der konferentie, eene nadere omschrijving der vier waarborgpunten behelzende, te onderteekenen; en dit moet volgens partikuliere berigten, die echter nog niet door officieele tijdingen bevestigd schijnen te zijn, jl. Zaturdag in de daad hebben plaats gehad.

»Wanneer alzoo de grondslag gelegd is, moeten de vier waarborgpunten ieder afzonderlijk behandeld worden; want ter verwezenlijking van de bedoelingen, welke de Porte en hare bondgenooten met die punten beoogen, moeten nadere beschikkingen worden gemaakt, die rijpe overweging en omzigtig nadenken vereischen. Bij de behandeling van het eerste en het vierde punt, het bestuur der Donau vorstendommen en den toestand der Christelijke bevolking van Turkije betreffende, zullen wij waarschijnlijk evenveel van onzen bondgenoot als van onze tegenpartij moeten vorderen, en in de onbruikbare staatsinstellingen van Turkije waarschijnlijk geen minder grooten hinderpaal ontmoeten dan in Ruslands heerschzucht.

»Voor de Europeesche mogendheden zijn het tweede en het derde waarborgpunt de moeijelijkste. Het tweede de vrije scheepvaart op den Donau, zal welligt nog zoo veel bezwaar niet inhebben; maar het derde, de vernietiging van Ruslands overmagt in de Zwarte Zee, is het punt waarop de geheele onderhandeling en de oorlog zelf draait. Het is volstrekt en ontegenzeggelijk noodig, dat Rusland zich plegtig verbinde om niet langer in de Zwarte Zee eene groote zeemagt te hebben, die blijkbaar alleen moet dienen om Turkije aan te vallen. Mogt Sebastopol vóór den afloop der onderhandelingen ingenomen worden, dan mogen wij vorderen dat eene zoo duur gekochte zege vruchten voor de zaak der geallieerden drage. Doch Ruslands dreigende magt in de Zwarte zee was niet zoo zeer in de vestingwerken van Sebastopol gelegen, als in de aldaar vereenigde zeemagt; en de vermindering der Russische vloot in die wateren is verre het gewigtigste gedeelte onzer eischen. Op dat punt zal de opregtheid van Ruslands betuigingen blijken: want het behoeft in de Zwarte zee geen vloot, zoo het niet is om Konstantinopel en daarmede het Europesche evenwigt te bedreigen. De gevolmagtigden der geallieerde mogendheden zullen daarvan, naar wij vertrouwen, de hoofdzaak maken; en de uitslag der onderhandelingen is waarschijnlijk van de schikkingen omtrent de vloot meer nog afhankelijk dan van die betrekkelijk de vesting. Wij kunnen niet door onze diplomatie meester van de vesting worden: dat is de taak der geallieerde krijgsmagt; doch in geen geval kunnen wij bewilligen in vredesvoorwaarden die aan Rusland vrijheid zouden geven om eene nieuwe vloot in de Zwarte zee te bouwen en daarmede op nieuw onbeperkte heerschappij over hare wateren en kusten te voeren."

— De *Times* trekt hevig te velde tegen de door den kanselier der schatkist voorgestelde nieuwe bepalingen omtrent het zegel der dagbladen. Volgens deze toch zal het bestaande afgeschaft worden voor die bladen, die niet per post verzonden worden; daarentegen zullen zij voorzien moeten zijn van een ander zegel, in verhouding staande tot hunne grootte, wil men, dat zij gratis van stadswege verzonden worden. Men schaft dus het zegel af, maar van den anderen kant ook het voorregt van gratis-verzending, dat zij tot dusverre genoten. De *Times* zegt onder anderen, dat de letterkundige eigendom bij dezen nieuwen maatregel niet in bescherming is genomen, daar in de provinciën en te Londen alsnu een groot aantal dagbladen zullen worden opgerigt, ten nadeele van dat blad, die niet zoo als dit, het vereischte zegel ter verzending met de post noodig hebben te betalen. De niet gezegelde dagbladen in de provinciën zullen vooral voor dat blad eene geduchte konkurrentie opleveren, en daar in allen gevalle het zegel in verhouding zal zijn tot den omvang der dagbladen, zullen dezulke, die de groote bladen van Londen in een kleiner formaat nadrukken, eene bescherming in de nieuwe wet en daarin een lokaas voor hun plagiaat vinden.

De *Times* zegt ten slotte, dat de bill voornamelijk tegen hem-zelven gerigt is, en wel door de school van Manchester, die deze bepalingen in het leven heeft helpen roepen. — Indien de sedert eene maand herhaalde klagten van de *Times* eenigen grond hebben, zoo zou hij bij de invoering van den nieuwen maatregel moeten ophouden te verschijnen, daar hij verklaard heeft, dat daags na de aanneming der bill, de namen zijner eigenaren zouden verschijnen in een dagblad, die het noodeloos is te noemen, d. i. de *London Gazette*, welk blad, zoo als men weet, steeds eene officieele lijst der faillissementen mededeelt.

— De koning van Denemarken is weder hersteld. De Eerste Kamer in Denemarken heeft met bijkans algemeene stemmen aangenomen het ontwerp tot wijziging der konstitutie, zoo als het door de tweede kamer is aangenomen. De laatste stemming over dit onderwerp moet in een buitengewonen rijksdag geschieden. In de Tweede Kamer is het ontwerp van wet betreffende het kontingent van Holstein en Lauenburg goedgekeurd.

— Een dépêche uit Kopenhagen, van 19 Maart, meldt dien dag de Folkething, met eenparige stemmen het besluit heeft genomen al de leden van het vorige kabinet in staat van beschuldiging te stellen, behalve den minister voor de hertogdommen Sleeswijk-Holstein, en bevolen dat met het proces dadelijk een aanvang werd gemaakt.

— Volgens bijzondere mededeelingen, uit St. Petersburg zou de invloed der nationale-Russische oorlogspartij aldaar zeer aan het toenemen zijn. De terugroeping van prins Mentschikoff schijnt deze partij zeer mishaagd te hebben. Intusschen maakt zij gebruik van de aanwezigheid des vorsten, om hare plannen door te zetten.

— Er heeft te Londen eene meeting plaats gehad, ten einde te beraadslagen over de stichting eener nationale associatie, wier doel zal zijn om een einde te maken aan het oligarchische stelsel, waardoor sommige familiën het monopolie hebben van altijd de eerste waardigheden in den Staat te bekleeden. De meeting bleef echter zonder rezultaat, doordien een Chartist van Nottingham, zekere Harrison optrad met een amendement, inhoudende dat het welzijn van Engeland was in den triomf van de staatsregeling des volks, welke amendement met groote meerderheid van stemmen werd aangenomen.

— Uit China verneemt men dat de stand van zaken te Canton dezelfde blijft, doch de stemming was er minder ongunstig daar de rebellen in den laatsten tijd zich rustiger gedragen hadden. Zij hielden echter den stroom nog immer zorgvuldig afgesloten en de kommunikatie dier stad met andere plaatsen werd door niet-Chineesche schepen onderhouden. Uit Amoy wordt geschreven, dat twee schepen der Chineesche Zeeroovers-vloot door de Engelsche brik *Bittern* genomen zijn. Bij den aanval der keizerlijke troepen en der Franschen op Shanghae bekwamen de laatsten 15 dooden, waaronder 2 officieren, en 37 gewonden, waaronder 4 officieren.

— Brigham Young, de profeet der mormonen, doet in de stad van het Zoute-meer, twee groote fraaije huizen bouwen, want zijn gezin wordt zoo talrijk, dat hij het niet meer weet te bergen; zeer ligt te begrijpen, aangezien hij tusschen de vijftig en zestig vrouwen en evenveel kinderen heeft. Een andere mormonische apostel, dominé Kimball, die niet voor hem wil onderdoen, is zoo gelukkig de man van 70 vrouwen te zijn.

DUITSCHLAND.

WEENEN, 19 Maart. De Keizerin zal na haar herstel een reis naar Venetië ondernemen, en de Aartshertogin Elisabeth van Ofen naar haar landgoed Iwanowitsch bij Brunn vertrekken.

— Het lijk van den overleden kleinen aartshertog Frans Joseph is eergisteren in het keizerlijk graf bijgezet.

— Gisteren in het Russische gezantschaps-hotel de lijkdienst voor Keizer Nicolaas gehouden, die zeer talrijk bezocht was, onder anderen door de Nederlandsche, Pruissische, Wurtembergsche, Saksische en Beijersche gezanten. Ter zelver tijd had graaf Buol eene langdurige audientie bij den Keizer, na afloop waarvan hij de konferentie-leden tot eene zamenkomst in zijn hotel liet uitnoodigen. Deze konferentie duurde tot half vier ure, waarop alle, met uitzondering van Gortschakoff en Titoff, het middagmaal bij graaf Buol bijwoonden. De aanstaande konferentie is, naar men meldt, op den 21sten bepaald.

— Het Oostenrijksch-Zwitsersch geschil is werkelijk beslecht. Een officieele telegrafische dépêche te Bern, den 19 Maart ontvangen, meldt dat dien dag te Milaan een schikking was tot stand gebragt en de gedelegeerden des bonds gereed waren naar de hoofdstad te reizen om die schikking aan de bevoegde autoriteit ter bekrachtiging te onderwerpen.

BERLIJN, 23 Maart. De *Zeit.* deelt de cirkulaire mede door het gouvernement aan de Duitsche hoven gezonden. Aan het slot dezer cirkulaire leest men:

»De stelling der koninklijke regering tegenover het bondsbesluit van 8 Februarij is even eenvoudig als duidelijk. Als Duitsche bondstaat houdt Pruissen aan de motiven van dat besluit vast, zoolang de Bondsvergadering aan hetzelve niet door nieuwe besluiten eene meer bepaalde rigting geeft. Of en in welken geest zij dat doen zal, is eene vraag, die voorzeker spoedig beantwoord zal worden. Pruissen miskent het ernstige van het oogenblik niet, en zal aan het Duitsche vaderland niet ontvallen. Maar juist omdat het van dien ernst doordrongen is, wil en zal het zijnen vrijen blik niet laten verduisteren door eene opgedrongene uitlegging. Daarbij is Pruissen zich echter bewust niet alleen geenerlei demonstratie beoogd te hebben, maar ook ten aanzien der Westersche mogendheden geenerlei slinksche bedoeling of vijandige gedachte te koesteren.

»Uwe Exc. gelieve zich in den zin der vorenstaande verklaring zoowel jegens de regering van *** als allerwege vertrouwelijk te verklaren, waar gij reden mogt hebben om te veronderstellen dat het standpunt van Pruissen, op grond van verkeerd voorgedragen feiten, onjuist beoordeeld wordt.

BELGIE.

BRUSSEL, 22 Maart. Omtrent de ministerieële krisis is niets naders bekend.

— Men verzekert dat de manschappen der kavallerie bij hunne vroegere wapens nog van kleine strijdbijlen zullen worden voorzien.

STADSNIEUWS.

BURGERLIJKE STAND.

AMSTERDAM, 23 Maart.

BEVALLEN (17 Maart): G. J. Boelen, geb. Nilant, D. — (20 Maart): A. C. Boomsma, geb. van Meurs, D.

OVERLEDEN (17 Maart): J. M. van Wotki, geb. Biesman, 47 j. - M. Rodewald, 5 m. - C. Rijnkas, wed. H. Westerlaagen, 76 j. - N. Leffelaar, geb. de Jong, 56 j. — (18 Maart): C. Weers, 24 j. - J. Walters, wed. J. Limburg, 72 j. - G. G. C. van der Laan, 47½ j. - F. van Veen, 78 j. - C. J. Otto, 13 m. — (19 Maart): H. Peters, geb. Talboom, 47 j. W. C. Tonsor, wed H. W. Joost, 73 j.

PRIJS-COURANT DER EFFEKTEN.

		22 MAART 4½ u. gebl.		23 MAART 4 u. gebl.	
Nederl., Werkel. Schuld à	2½ pCt.	61 9/16	61 9/16 à	61 11/16	61⅝
Dito Dito	3	73⅜	73½		
Dito Dito	4	91	91⅛	91 5/16	91¼
O. I. Leening 1844	4	90⅞	91 1/16		
Amortis. Syndik.	3½	89⅜	89⅜		
Handel-Maatschappij	4½				
Haarlemmermeer	5				
Aand. Rijn-Spoorweg	4½				
" Holl. Spoorw.-M.					
Obligatiën	4½				
Maatschappij van Weld.	4				
Aand. Ned. Bank					
België	2½	49⅛			
Dito bij *Rothschild*	2½	49 11/16	49⅝		
Frankrijk, Obligatiën	3				
Spanje, Onbep. Stukken	1	18⅛	18⅛		
Dito	3		37⅜		
Dito Binnenl. à 6/m.	3	31½	31 7/16	31½	
Coupon-Bewijzen		5⅛	5⅛	5 3/16	
Amortisable Schuld		4 5/16	4 3/16		
Portugal, te Londen	3	38¼	38 5/16		
Dito Uitgestelde					
Rusl., bij *Hope* 1798 en 1816	5	101⅛	101	101⅛	
Dito Dito 1828 en 1829	5	100⅜	100⅜		
Cert. bij dito 1831 en 1833	5	83	83⅛		
Dito	4½		87¾	88	
Dito bij *Hope*	4	75⅜	75¼		
Dito bij *Stieglitz en C^o^.*	4	74⅜			
Dito bij id. 5de Serie	4				
Certifikaten te Hamburg	5				
Inschrijving in Assignat.	6				
Certifikaten van dito	6	60	60		
Engelsche Russen					
Polen, Certifikaten	4	69	68⅞		
Dito Aand. met Lot. fl. 500		139½			
Oostenrijk, Metalliek	5	62 7/16	62⅜	62 9/16	
Dito Nieuwe 1847	2½	31⅞	31⅞	31 15/16	
Dito 1851 en 1852	2½	31⅞	31⅞	31 15/16	
Dito Nieuwe	5	74⅜	74¼	74 7/16	74⅜
Dito 1854	5	74⅜	74¼	74 7/16	74⅜
Ween. Bank bij *Goll en C^o^.*	5				
Dito	4				
Aand. met Loting fl. 250					
Nieuwe dito 1854		*f* 250	250		
Pruissen	4½				
Amerika, Bank-Aktiën Cert.					
Dito Orig.					
Napels, Cert. *Lam. en Bouwer*	5				
Denemarken, Leen. te Lond.	3				
Louisiana bij *Hope*	5				
Braziliën	5				
Dito 1843	5				
Mexiko	3	19⅞	19¾		
Dito Onbepaalde		19⅝	19¾		
Peru	4½	69½	69⅜	69⅝	
Grenada, à £ 100	2¼	14½			
Dito Uitgestelde					
Ecuador à £ 100					
Venezuela, à £ 100	3⅜	22			
Dito Uitgestelde	1¼	9½			
Grieken, te Londen	5				

Nat. Met. 66 9/16, 67⅛; Stieglitz 5 pCt. 81⅞, 82.

Met uitzondering van Oostenrijksche fondsen, welke wederom tot verhoogde prijzen zeer gezocht waren en inzonderheid de 5 pCts. Nationale Metalieken, was de markt overigens onbeduidend.

Koers van het Geld: Beleening 3 pCt., Prolongatie 3 pCt. Diskonto 3 pCt.

Wisselkoers.

Parijs	2/m.	*f* 56 1/16	Livorno	2/m	*f* 38⅛
"	zigt	" 56 9/16	Napels	"	" 85
Bordeaux	2/m.	" 55⅞	Petersburg	"	" 1.73
"	zigt	" 56	Weenen	6/w.	" 28
Madrid	3/m.	" 243	Augsburg	"	" 35½
Cadix	"	" 243	Frankfort	"	" 99½
Seville	"	" 240	Hamburg	2/m.	" 35⅛
Bilbao	"	" 241	"	zigt	" 35 7/16
Lissabon	"	" 41½	Londen	2/m.	" 11,72½
Porto	"	" 41½	"	zigt	" 11,82½
Genua	2/m.	" 45¾	Rotterdam		" ⅛

BUITENLANDSCHE BEURZEN.

ANTWERPEN, 23 Maart. Belg. leen. 2½ pc. 52⅞, Obligatiën 3 pc. —; id. 4½ pc. 92½; Spanje 1—3 pc. 17⅛; Binnenl. 3 pc. 31¼; Romeinen 5 pc. 82; Oostenrijk Metalliek 5 pc. —.

PARIJS, 22 Maart. Fransche 4½ pc. 94.50; 3 pc. 69.05; 3 pc. Spanje 31⅞; id. 1 pc. 18¼; 5 pc. Met. 84; Rom. Leen. 84.

MADRID, 21 Maart. 3 pc. Schuld 32¼; id. 1 pc. 18¼.

LONDEN, 22 Maart. Consols 92⅞, 3 pc. Spanje buitenl. 36⅞; 1 pc. dito 18¾; Comité-Bewijzen 4⅞; Passive 4¼; 5 pc. Rusl. 99¼; 4½ pc. dito 89½; 4 pc. Holl. 94; 2½ pc. id. 62⅝; 5 pc. Sardinië 86¾; Brazilië 102; 4½ pc. Peru 71½; Gren. uitg. 5¼; id. werk. 15; 3 pc. Mexiko 20¼; 4 pc. Portugal —; Turkije 80; Ecuador 3⅞; Wissel op Amst. —.—.

WEENEN, 22 Maart. Met. 5 pc. 82¼; id. 4½ pc. 71¼; Bank-Aktien 1008; Wissel op Londen 12.18; Amst. ——; Parijs 147⅞; Goud 31⅞; Zilver 27⅞; Nieuwe Leening 104⅞.

BERLIJN, 22 Maart. 3½ pc. Pruissische Staatschuld —; 4½ pc. Rusland —; 5 pc. 97½; Wissel op Londen 2/m. 6 Th. 16⅞; Parijs 78 7/12; Amst. 139⅞; Weenen —; Petersburg 100.

HAMBURG, 22 Maart. Spanje 3 pc. 29½; id 1 pc. 17¼; Rusl. 5 pc. 94; 3 pc. Mexikanen —; 5 pc. Sardinië 81; Wissel op Amst. —.—; Londen kort —.—.

FRANKFORT, 22 Maart. 5 pc. Met. 65½; 3 pc. Spanje binnenl. —; id. 1 pc. 18½; Wissel op Londen 3/m. ——; Amsterdam —; Parijs —; Weenen —.

NIEUWSTIJDINGEN, BETREFFENDE INTRESTBETALINGEN, UITLOTINGEN, GELDLEENINGEN, ENZ.

PRIJZEN VAN COUPONS EN LOSBARE OBLIGATIEN.

Metalliek . .	f 23,77½	a —	Pruissische . .	f 35⅞	a —
Napelsche . .	25,60	,, —	Spaansche . .	2,29	,, —
Div. in £St. .	11,75	,, —	Hamb. Russ. .	34⅞	,, —
Eng. Russen .	11,75	,, —	Russ. in Z. R. .	35⅞	,, —
Fransche . .	56¼	,, —	,, Pap. ,, .	—	,, —
Belgische . .	56¼	,, —	Pools. in Fl.	27¼	,, —

Coup. Spanje Buitenl. f 11.75.

SPECIE-COURS.

GOUDEN SPECIEN.

Stukken à f 10 per Stuk	f 9,65	a	9,75
Oude Gerande Dukaten	5,55	»	5,65
Wigtige Souvereinen	11,75	»	11,85
» Pistolen	9,60	»	9,70
Stukken van 20 Francs	9,40	»	9,50

Baren Goud en Specien à f 1442,60 per Ned. ℔ fijn 9½ à 10½ pc.

ZILVEREN SPECIEN.

Piasters . . . per Stuk	f 2,55	à	2,60
Stukken van 5 Francs	2,33	»	2,36
Brabandsche Kroonen	2,65	»	2,70
Fransche	2,70	»	2,75
Pruissische Daalders	1,75	»	1,78
Zilver 1000 à 980	f —,—	à	—,—
» 900 » 700	104,20	»	104,70

De heeren Hope en C°., Ketwich en Voombergh en wed. W. Borski hebben bekend gemaakt, dat de coupons, verschenen 1/13 Januarij 1855, der 6 pCt. Russische Certifikaten, van hunne administratie, van heden af zullen worden betaald ten kantore van de Associatie-Cassa, te weten: de coupons, groot Rs. 30 in Bank-Assignatien, met f 15,29, en idem, groot Rs. 15 in zilver, met f 26,76.

HANDELSBERIGTEN.

AMSTERDAM, 21 Maart.

GRAANMARKT.

Tarwe: Poolsche bij partijen veelal hooger verkocht, roode als voren: 128 ℔ bonte Poolsche f 485, 490; 129 ℔ dito f 495; 128 ℔ dito f 475 a. d. Zaan; 128 ℔ Rijn f 400.

Rogge f 3 a 5 hooger, met redelijken handel: 118 ℔ o. Pruissische f 298; 118 ℔ n. Inlandsche f 288; 115, 117 ℔ dito op levering f 268, 275.

Garst f 3 hooger: 113 ℔ n. Deensche f 223; 103 ℔ fijne dito f 195.

Haver zonder handel.

Boekweit prijshoudend: 118, 120, 121 ℔ Holsteinsche f 244, 250, 260.

Op 9 vaten Olie in April ek. f 90½; Sept. en Oct. 74 &.

Lijnzaad flaauw: 111/12 ℔ Calcutta f 415. *Raapolie* op 6/w. f 52½; Vliegend f 51, 50½; 1°. Mei ek. f 49½, 9; Sept f 44¼, Oct., Nov. en Dec. f 44. *Lijnolie* op 6/w. f 39¼; Vliegend f 38¼; 1°. April f 37¼. *Hennepolie* op 6/w. f 46½. *Raapkoeken* per 1040 st. f 84, 88. *Lijnkoeken* per 100 st. f 12¼, 15.

SCHIEDAM, 22 Maart. Rogge. Verkocht: 143 2 ℔ Archangel f 300 6/w. — Gerst. 138/2 ℔ Deensche f 210 6/w.; 135/2 ℔ Engelsche f 212 kont., f 214 6/w., f 215 3/m. — Moutwijn f 16; Jenever f 21,50; Amst. Proef f 22,75, per Ned. vat zonder fust, zonder de belasting.

ANTWERPEN, 22 Maart. *Koffij.* Hierin hebben belangrijke omzettingen plaats. Verkocht zijn 4500 balen Santos gedeeltelijk voor uitvoer, 500 balen Rio en 500 balen Java.

Ruwe Suiker. Diverse partijtjes te zamen 250 kisten Havana zijn verhandeld.

Katoen. De kooplust blijft levendig en men berekend de omzet op 800 balen Amerikaansche tot vaste prijzen.

Granen. Tarwe en Rogge prijshoudend.

LIVERPOOL, 20 Maart. *Katoen* vast met ⅛ d. verhooging in de ordinaire en middelsoorten.

SCHEEPSTIJDINGEN.

AMSTERDAM, 22 Maart. Het schip Jonge Hendrik, kapt. H. Bleeboom, van Newcastle herwaarts gedestineerd, is, volgens brief van North Shields, aldaar door de stoomboot Jurrow aangevaren en heeft daardoor zware schade bekomen.

ROTTERDAM, 22 Maart. De schepen Vier Gezusters, kapt. P. Verschuur, van Batavia herwaarts gedestineerd, en Antoinette Maria, kapt. J. P. Hueser, van dito naar Bremen, zijn, volgens telegraphisch berigt van Bremerhaven, aldaar in de nabijheid gestrand; eerstgemelde bodem had 17 voeten water in het ruim, en laatstgemelde bodem was totaal weg.

UITGEZEILD:

MAASSLUIS, 22 Maart. J. Onderwater, Hendrika, Abbeville. R. H. Voordewind, Hillegonda, Avontuur

BROUWERSHAVEN, 22 Maart. R. J. Rijken, India, (Batavia) Rotterdam.

CARGA-LIJSTEN.

AMSTERDAM.

AKYAB, Lyra, J. Bell: 1 lading Rijst, Order.

BAHIA, Caroline, W. Norrie: 512 k. en 7 v. Suiker, 400 b. Passavia, Order.

SURINAME, Adrianus en Willem, J. W. Scheeve: 175 b. Koffij, J. en Th. van Marselis; 152 b. dito, G. C. Bosch Reitz: 96 b. dito, Wed. van Hasselt en Comp.; 94 b. dito, Rothvys en Comp.; 39 b. dito, G van Hoogstraten en Zoon, te Dordrecht; 41 v. dito, 35 b. Caçao, Kerkhoven en Coutinho; 32 b. Koffij, P. Poel en Zonen; 27 b. dito, 40 b. Katoen, Intinger en Comp.; 26 b. Koffij, A. Kerstiens; 16 b. dito, A. A. Roepel; 14 b. dito, J. C. Brandt en Zoon; 70 v. dito, Fraissinet en van Baak; 11 v. dito, Gebr Hartsen; 180 b. en 11 v. dito, 26 b. Caçao en 3 v. Arrowroot, Order.

RIVIER-VAART.

AMSTERDAM, 23 Maart in lading naar:

Urdingen C. Fongers, Johanna.
Ludwigh. & Manh. J. B. Hanluin, Delphin.

Rijnhoogte ARNHEM 22 Maart 3 el 64 duim.
KEULEN 22 „ 14 vt. 5 „

PUBLIEKE VERKOOPING VAN HUIZEN IN HET O.Z. HEEREN-LOGEMENT.

Op Maandag 26 Maart, 's avonds ten vijf ure.

1. Een Huis, Achterhuis en Erve, Singel, S 90.
2. Een Huis, Keizersgracht, KK 286.
3. Het Buitenverblijf *Bellevue*, Verwerspad, A 500. } te zamen in slag.
4. De Grond van het westelijk gedeelte van voormelden Tuin, A 501 en 502. } te zamen in slag.
5. Een Huis, Tuin en Erve, Kerkstraat, AA 713.
6. Een dito, als voren, AA 716.
7. Een Huis en Erve, Nieuwe Hoogstraat, C 237.
8. Een dito, Langebrugsteeg, A 57.
9. Een dito, eerste Bloemdwarsstraat, DD 496.
10. Een dito, St. Jorissteeg, D 70.
11. Een Huis, Achterhuis en Erve, Haarlemmerdijk, TT 501.
12. Een dito, Haarlemmerdijk, TT 424.
13. Een dito, Haarlemmerdijk, TT 499.
14. Een Huis en Erve, Brouwersgracht, TT 420.
15. Een dito, Utrechtsche Dwarsstraat, Z 320.
16. Een dito, Hekelveld, L 594.
17. Een dito, Buiten-Brouwerstraat, TT 2?1.
18. Een Huis, Achterhuis en Erve, Binnen-Wieringerstraat, TT 307.
19. Een Huis en Erve, eerste Bloemdwarsstraat, DD 484.
20. Een dito, Vinkenstraat, in den Messenmakersgang, UU 395.
21. Een Huis, Achterhuis, Tuin en Erve, Prinsengracht, KK 544.

WATERSNOOD.

Bij de Redaktie is ingekomen:

V. H. P. J. f 3; C. V. f 2,50, van S. A. H. *ter eere van de 5 bloedige doch thans verheerlijkte wonden J. C.* f 6,50, te zamen f 12.

Bedrag der vorige opgave f 1648,39, te zamen f 1660,39

Het totaal bij de *Vereeniging van den H. Vincentius van Paula* alhier, bedraagt . . . f 8344,86½

Bij de Kommissie uit den Hoofdraad der *Vereeniging van den H. Vincentius van Paulo* te 's Gravenhage: van de konferentie te Uden f 43; van eene collecte in het Gymnasium te Katwijk a/R. f 100; door de zorgen der konferentie te Oirschot f 40, te zamen f 183.

Bedrag der vorige opgave f 10702,65, te zamen f 10885,65

Totaal f 20890,90½

Advertentiën.

(742) Den 18 Maart overleed op den Huize ter Horst bij Loenen, gemeente Apeldoorn, de Hoog Welgeborene Vrouw MARIA ALETTA WILHELMINA BARBARA Barones VAN WIJNBERGEN, douairière van den Hoog Welgeboren Heer en Mr. OLIVIER GERRIT WILLEM JOSEPH Baron HACFORT TOT TER HORST.

(750) Heden overleed zeer onverwacht, mijne geliefde Echtgenoote, Mevrouw MARIA GEERTRUDIS SOPHIA LE ROIJ, in den ouderdom van ruim 31 jaren.

Mr. W. MULDER.

AMSTERDAM, den 20 Maart 1855.

Apotheek.

Men vraagt tegen Mei of eerder, een bekwaam **APOTEKERSBEDIENDE**, van goede getuigschriften voorzien, tegen ruim salaris; en **IEMAND** die eenigen tijd bij het vak werkzaam zijnde, zich verder wenscht te bekwamen, beide van de R. K. Godsdienst. Adres *franco* onder de letters J. Z. Bureau dezer Courant. (748)

(751)

Te Huur:

Een **HEERENHUIS** met verscheidene behangen **Kamers**, **Keuken**, **Kelder**, enz., benevens een **GROOTEN TUIN** en **KOEPEL.** Alles aangenaam gelegen te Sassenheim, nabij de Straat- en Spoorweg en zeer nabij de R. K. Kerk aldaar. Nadere informatien te bekomen bij C. DOBBE te Sassenheim voornoemd. Brieven *franco.*

(749) **De Commissie van de Spijskokerij der Vereeniging van den H. Vincentius van Paulo**, van vele zijden aangezocht zijnde dit liefdewerk nog gedurende de maand April te continuëren, uithoofde van de nog steeds bestaande groote behoeften ten gevolge van werkeloosheid en duurte van levensmiddelen onder de mindere klassen, heeft besloten des Dingsdags en Donderdags, gedurende de maand April, hare Kokerij voort te zetten. Zij geeft hiermede kennis aan de belangstellenden, en verzoekt diegenen, die daarvan aandeelen wenschen te bekomen, het getal schriftelijk aan te vragen, aan een der leden van de Commissie, uiterlijk voor of op Donderdag 29 dezer.

De prijs van ieder aandeel a 12 porties is f 1.

AMSTERDAM, 23 Maart 1855.

De Commissie voor het Liefdewerk der Spijskokerij,

J. H. CRAMER, Singel bij de Driekoningstraat.
J. M. BEELEN, Vijgendam.
T. ANGENENDT, Nieuwendijk, hoek Nieuwstr.
B. F. A. BOGGIA, Kalverstraat, hoek Taksteeg.
H. ROELOFS, Hazenstraat, bij de Elandstraat.
C. G. J. ERFTEMEIJER, Anjeliersgracht, hoek 2e Boomdwarsstraat.
J. J. ELSENBURG, Keizersgracht bij de Berenstraat.

Watersnood in Noord-Brabant.

Door H. A. BANNING te *Utrecht*, zal ten voordeele der Overstroomden in *Noord Brabant*, worden uitgegeven:

MISDAAD EN BOETE,

eene Novelle uit den jongsten tijd, naar het Hoogduitsch, door

ERNESTUS.

Van dit schoone werk, geschikt voor alle Leesgezelschappen, zijn in *Frankrijk* en *Duitschland* **duizende** exempl. verspreid. De prijs zal niet hooger zijn dan f 1.25.

Na aftrek der onvermijdelijke kosten, zal de opbrengst aan den Heer J. A. ALBERDINGK THIJM te *Amsterdam* worden overgemaakt.

Bij alle Boekhandelaren liggen lijsten ter teekening. De inteekening zal echter reeds met 31 Maart e. k. gesloten worden.

De Uitgever noodigt zijne landgenooten beleefdelijk uit, deze GEHEEL BELANGLOOZE ONDERNEMING te ondersteunen.

(739) *ZEGT HET VOORT.*

Er is weder een nieuw werk van HENDRIK CONSCIENCE uitgekomen, getiteld:

De Plaag der Dorpen. Met Platen. Prijs f 1.00 verkrijgbaar bij den Boekh. C. L. VAN LANGENHUYSEN, bij wien mede te bekomen zijn de volgende boeken:

De Oorlog in de Krim. Beschouwing der Hoofdfeiten en de plaatsen waar die zijn voorgevallen. Met een Kaartje van *de Krim*, platten grond van *Sebastopol*, en eene uitslaande Plaat, voorstellende: *Een gezigt op de belegerde vesting.* Alsmede de Afbeelding van vorst MENSCHIKOFF te Paard. Prijs . . . . . f 0.75

Bovenstaand werkje zij in deze belangrijke dagen velen welkom, vooral indien men nagaat dat de geallieerde Natiën weldra 160,000 man zullen tellen in *de Krim.* Ook de Russen spannen van hunne zijde alle krachten in. De belegering van *Sebastopol* zal alzoo aanleiding geven tot eenen gedenkwaardigen strijd, in welken geheel Europa kan worden betrokken en die de aandacht van de gansche wereld gevestigd houdt.

Eene Maand in het Kamp voor Sebastopol, door een Toeschouwer. In tien brieven. Naar 't Engelsch. Prijs . . . . . f 0 90

Al wie met den toestand, den aard en de geschiedenis van het oorlogstooneel in 't Oosten bekend wil worden, leze dit Boekje.

De Aprilbeweging en de oude Oranje-Partij, Gr. 8°. à . . . . . f 0.50

De Historie van Heer Ranulf van Crequy, door H. J. C. VAN NOUHUYS; voorafgegaan van eene Levensschets van den Auteur door J. A. ALBERDINGK THIJM, versierd met eene wapenplaat, vier illustratiën van Dujardin en een portret van den schrijver, door Hamburger . . . . . f 1.80

Te Amsterdam bij C. L. VAN LANGENHUYSEN, Drukker en Uitgever.